

Fais ton frottis

A nava itā'oe taraparai

Entre
25 et 64 ans

Tous les
3 ans

Prends soin de toi

Prends soin de toi

et de ta santé

Pour avoir le

Fais-toi dépister

I te mau 3 matahiti ato'a

Mai te 25 matahiti e tae
atu i te 64 matahiti

Pourquoi? Nō te 'aha?

Le frottis permet de repérer le plus tôt possible d'éventuelles lésions précancéreuses au niveau du col de l'utérus, de les surveiller ou de les soigner et ainsi, de prévenir l'apparition d'un cancer. Si un cancer est détecté, en général, les soins seront plus légers et permettront de préserver davantage la fertilité. On estime que 90 % des cancers du col de l'utérus pourraient être évités avec un frottis réalisé tous les 3 ans.

E fa'ati'a te taraparai 'ia 'ite 'oi'oi i te mau pēpē hou ma'i mārirī'a'ita'ata i roto i te 'auvaha vaira'a tamarī'i, 'ia hi'opo'a 'e 'aore rā 'ia rapa'au 'e, e riro tē reira 'ei araira'a i te ma'i mārirī'a'ita'ata. 'ia 'itehia te hō'ē ma'i mārirī'a'ita'ata, i te rahira'a o te taimē, e mea māmā a'e te rapa'aura'a 'e, e ti'a i te vahine 'ia tō fa'ahou. E mana'ohia rā e nehenehe e 'ape e 90% o te mau ma'i mārirī'a'ita'ata i roto i te 'auvaha vaira'a tamarī'i mai te peu e ravehia te taraparai i te mau 3 matahiti ato'a.

Pour qui? Nō vai?

Le dépistage du cancer du col de l'utérus par frottis est recommandé à toutes les femmes entre 25 et 64 ans.

E anihia i te mau vahine ato'a, mai te matahiti 25 e tae atu i te matahiti 64, 'ia rave i te taraparai nō te hi'opo'ara'a ma'i mārirī'a'ita'ata i roto i te 'auvaha vaira'a tamarī'i.

À quelle fréquence? Eaha te rahira'a taimē?

Le frottis doit être réalisé tous les 3 ans après 2 premiers frottis normaux réalisés à 1 an d'intervalle.

E tītauhia 'ia rave i te taraparai i te mau 3 matahiti ato'a i muri mai i nā 2 taraparai mātāmua i ravehia i te roara'a tau e 1 matahiti.

Quels examens? Eaha te mau hi'opo'ara'a?

Le test de dépistage du cancer du col de l'utérus repose sur l'analyse de cellules prélevées au niveau du col de l'utérus : le frottis. Ce prélèvement est réalisé par un professionnel de santé. Il est ensuite envoyé à un laboratoire spécialisé pour analyse. Cette analyse est prise en charge, tous les 3 ans, par la Direction de la santé à 100 % sans avance de frais pour les femmes entre 25 et 64 ans.

Nō te hi'opo'ara'a ma'i mārirī'a'ita'ata i roto i te 'auvaha vaira'a tamarī'i e hi'opo'ahia te mau 'ōpiha i 'iritihia mai roto mai i te 'auvaha vaira'a tamarī'i : te taraparai. Nā te hō'ē rave 'ohīpa tāmau a te ea e rave i taua 'iritira'a ra. E hāponohia atu i te hō'ē pū mā'imira'a ta'a 'ē nō te hi'opo'ara'a. E amohia te ha'amau'ara'a nō teie hi'opo'ara'a, i te mau 3 matahiti ato'a, e te Fa'aterera'a nō te Ea i te fāito 100% mā te 'ore e fa'a'aufau i te mau vahine e 25 matahiti e tae atu i te 64 matahiti.

Et si...

'E mai te peu e...

Quel que soit ton âge, si tu remarques l'apparition de signes inhabituels comme notamment des saignements après les rapports sexuels ou entre les règles et des douleurs inexplicables consulte un professionnel de santé. Un suivi gynécologique est recommandé tous les ans.

Pour plus d'informations sur le dépistage, parles-en à un professionnel de santé ou contacte la Structure de gestion du dépistage des cancers.

Noa atu tō 'oe matahiti, mai te peu e 'ite 'oe i te tahī mau tāpa'o mātau 'ore mai te tahera'a toto i te taimē 'āpitira'a e tā 'oe tāne 'e 'aore rā i rotopū i te tau ma'i 'āva'e 'e tae noa atu i te māui aita e 'itehia nō te aha rā, 'a haere i te taote. E mea tano 'ia fārerei i tā 'oe taote rapa'au vahine i te mau matahiti ato'a. Nō te mau ha'amāmaramamara'a hau atu nō te hi'opo'ara'a, 'a 'āparau atu e te hō'ē rave 'ohīpa tāmau a te ea 'e 'aore rā 'a haere atu i te Pū ti'a'au i te hi'opo'ara'a ma'i mārirī'a'ita'ata.